

# TAGASTUSLEHT / БЛАНК ВОЗВРАТА

## VAHETAMINE KAUPLUSES

Kui on soov e-poest ostetud toode vahetada samaväärse toote vastu, saab seda teha ainult CHANGE Lingerie kaupluses. E-poest ostetud toodet pakiautomaadi teel vahetada ei saa. Palun võtta kauplusesse kaasa vahetatav toode ja ostuarve. Change Lingerie asub Tallinnas Ülemiste, Rocca al Mare keskustes ja Tartus Tasku keskuses.

## TAGASTAMINE PAKIAUTOMAADIGA

Palun täita ära pöördel olev tagastamise avaldus ja saata see 14 päeva jooksul koos kaubaga tagasi. Kauba tagastamine 14 päeva jooksul on tasuta.

Sinise Smartposti automaadiga tagastamisel valige pakiautomaadis "Tagastus" ja kasutage sama uksekoodi, mida kasutate kauba kättesaamisel. Pakk viia ükskõik millisesse Sinisesse Smartposti automaati, ei pea olema sama, millest pakk välja võeti.

Valgest Smartposti automaadist saadud paki tagastamisel esmalt registreerida pakikood my.smartpost.ee lehel. Seda saab teha nii telefonis kui ka arvutis. Peale pakikoodi sisestamist kuvatakse ekraanil uksenumber ja tagastuskood. Pakk viia samasse valgesse pakiautomaati, millest ka pakk väljastati ja sisestada saadud tagastuskood.

Kui kauba tagastamisel tekib pakiautomaadi kasutamisel küsimusi siis võib helistada otse Smartposti infotelefonile +372 601 1000, E-R 9:00-21:00, L 9:00-17:00, P 9:00-15:00.

Omniva pakiautomaati saates kasutage tagastuskoodi, mille saite kauba kättesaamisel teavistusõnumis. Tagastatavale pakile võib jätta külge ka sellel olnud aadresskaart. Valige pakiautomaadi ekraanil „Tagastan paki“, sisestage tagastuskood ja asetage pakk kappi.

Kui kauba tagastamisel tekib pakiautomaadi kasutamisel küsimusi siis võib helistada otse Omniva infotelefonile +372 6616616, E-R 9:00–20:00, L-P ja riigipühadel 9:00–15:00.

E-poest ostetud toote vahetamist pakiautomaadi teel ei ole. Kui soovitakse asemele toodet, tuleks mittedobiv toode tagastada ja vormistada uus tellimus.

Kui kauba tagastamine toimub hiljem kui 14 päeva siis hilisem tagastamine on kliendi kulul. Täidetud avaldus saatke koos tagastavate toodetega Tallinna T1 keskuse Omniva, Ülemiste keskuse Smartposti või DPD pakiautomaati. Kellele: L' Dolcevita OÜ, kauplus CHANGE Lingerie. Telefon: +372 521 4405.

## TAGASTAMINE KAUPLUSES

Palun täita kodus ära pöördel olev tagastamise avaldus ja esitada see koos toote ja ostuarvega müügikonsultandile. Tagasimakse toimub 5 tööpäeva jooksul. Raha tagastatakse alati makse teinud isiku arveldusarvele. Kaupluses sularahas tagastust ei toimu.

## KLIENDI MEELESPEA

Tugeva polsterdusega rinnahoidjad (näit Puch up, Plunge, Stay up) palume mitte pakkimisel kokku voltida. See rikub rinnakorvide vorme ja rinnahoidja ei ole enam kasutuskõlblik. Tooted, mis on ostetud pakkumisega, kus soodustus rakendub ainult teatud koguse toodete ostul (nt "Osta 1 saa 1 TASUTA;" Ostuga kaasa kingitus või tasuta toode" vms) tagastamise korral tuleb tagastada kõik pakkumisega seotud tooted. Kogusega seotud pakkumisega ostetud ühe toote tagastamisel raha ei tagastata. Tagasimakse toimub 5 tööpäeva jooksul. Raha tagastatakse alati makse teinud isiku arveldusarvele.

## ОБМЕН В МАГАЗИНЕ

Если есть желание обменять товар, купленный в интернет-магазине, на равноценный товар, это можно сделать только в магазинах CHANGE Lingerie. Товар, купленный в интернет-магазине, нельзя обменять через почтовый автомат. Пожалуйста, возьмите с собой в магазин обмениваемый товар и счет-фактуру. Change Lingerie находится в центрах Ülemiste, Rocca al Mare в Таллинне и в центре Tasku в Тарту.

## ВОЗВРАТ ЧЕРЕЗ ПОЧТОМАШИНА

Пожалуйста, заполните форму возврата и отправьте ее вместе с товаром в течение 14 дней. Возврат товара в течение 14 дней осуществляется бесплатно.

При возврате синим автоматом Smartpost выберите «Возврат» в почтовом автомате и используйте тот же код двери, который вы использовали при получении товара. Псылка, которая будет доставлена в любой автомат Blue Smartpost, не обязательно должна быть той же самой посылкой, из которой она была извлечена. При возврате посылки, полученной из белого автомата Smartpost, сначала зарегистрируйте код посылки на странице my.smartpost.ee. Это можно сделать как на телефоне, так и на компьютере. После ввода кода пакета на экране отобразится номер двери и код возврата. Отнесите посылку в тот же белый почтовый автомат, из которого была выдана посылка, и введите полученный код возврата. Если у вас возникли вопросы по использованию почтового автомата при возврате товара, вы можете позвонить в справочную службу Smartpost напрямую по телефону +372 601 1000, Пн-Пт 9:00-21:00, Сб 9:00-17:00, Вс 9:00 -15:00.

При отправке почтового автомата Omniva используйте код возврата, который вы получили в уведомлении при получении посылки. Вы также можете оставить адресную карту прикрепленной к возвращаемому пакету. Выберите «Я возвращаю посылку» на экране почтового автомата, введите код возврата и поместите посылку в камеру хранения. Если у вас возникнут вопросы по использованию почтового автомата при возврате товара, вы можете позвонить в справочную службу Omniva напрямую по телефону +372 6616616, пн-пт с 9:00 до 20:00, сб-пт и праздничные дни с 9:00. -3:00 вечера.

Обмен товара, купленного в интернет-магазине, через почтовый автомат невозможен. Если требуется замена продукта, необходимо вернуть неподходящий продукт и сделать новый заказ.

Если товар возвращается позднее, чем через 14 дней, более поздний возврат осуществляется за счет покупателя. Отправьте заполненное заявление вместе с возвращаемыми товарами в почтовый автомат DPD или Smartpost в Таллинском центре Ülemiste или почтовый автомат Omniva в центр T1 Кому: L' Dolcevita OÜ, магазин CHANGE Lingerie Белье.

## ВОЗВРАТ В МАГАЗИН

Пожалуйста, заполните заявление на возврат дома и отправьте его продавцу-консультанту вместе с товаром и счетом за покупку. Возврат будет произведен в течение 5 рабочих дней. Деньги всегда возвращаются на банковский счет лица, совершившего платеж. Денежный возврат в магазине не предусмотрен.

## ЗАПОМНИТЬ

Бюстгалтеры с прочной набивкой (например, Puch-up, Plunge, Stay up), пожалуйста, не складывайте их при упаковке. Это портит форму чашечки, и бюстгалтер становится непригодным для использования. Товары, приобретенные по акции, в которой скидка распространяется только на покупку определенного количества товаров (например, «Купи 1 и получи 1 БЕСПЛАТНО», «Подарок или бесплатный продукт при покупке» и т.д.), должны быть возвращены вместе со всеми продуктами, относящимися к предложению Один продукт, приобретенный с количественным предложением, не подлежит возврату. Возврат будет произведен в течение 5 рабочих дней. Деньги всегда возвращаются на банковский счет лица, совершившего платеж.

**Käesolevaga taganen lepingust, mille esemeks on alljärgnev:**

Nастоящим я отказываюсь от договора, предметом которого является следующее:

<b>Arve-saatelehe number:</b> Номер счета:	<b>E-poe tellimuse number:</b> Номер заказа в интернет-магазине:	<b>Kauba kättesaamise kuupäev (päev/kuu/aasta):</b> Дата получения товара (день/месяц/год):
---	---	--

**NB! Tooted, mis on ostetud pakkumisega, kus soodustus rakendub ainult teatud koguse toodete ostul (nt "Osta 1 saa 1 TASUTA", " Ostuga kaasa kingitus või tasuta toode" vms) tagastamise korral tuleb tagastada kõik pakkumisega seotud tooted. Kogusega seotud pakkumisega ostetud ühe toote tagastamisel raha ei tagastata. Toote suuruse vahetuse saab teha puhta, kandmata ja eemaldamata etikettidega kauba puhul ainult kaupluses.** Обратите внимание! Товары, приобретенные по акции, в которой скидка распространяется только на покупку определенного количества товаров (например, «Купи 1 и получи 1 БЕСПЛАТНО», «Подарок или бесплатный продукт при покупке» и т.д.), должны быть возвращены вместе со всеми продуктами, относящимися к предложению. Один продукт, приобретенный с количественным предложением, не подлежит возврату. Изменение размера товара в магазине возможно только для товаров с чистыми, неизношенными и неудаленными этикетками.

**Tagastatav kaup:**

Товар, подлежащий возврату:

	<b>Toote kood</b> Код продукта	<b>Toote nimetus</b> Название продукта	<b>Värv</b> Цвет	<b>Suurus</b> Размер	<b>Kogus</b> Количество	<b>Hind km-ta</b> Цена без км	<b>Põhjuse nr*</b> Причина №*
1.							
2.							
3.							
4.							
5.							
6.							
7.							
8.							
9.							
10.							

**Tagastamise põhjus\*:** 1 – suurus, värv või lõige ei sobi / 2 - saadeti vale toode / 3 - defektiga\*\* / 4 - muu põhjus

Причина возврата\*: 1 – размер, цвет или крой не подходят / 2 - отправлен не тот товар / 3 - дефект\*\* / 4 - другая причина

<b>**Defektiga toote kood:</b> **Код продукта:	<b>**Defekti/puuduse kirjeldus:</b> **Описание дефекта/недостатка:
---	---

 **Soovin defektse toote asemel korras toodet**  
Я хочу хороший продукт вместо бракованного **Soovin defektse toote asemel raha**  
Я хотел бы деньги вместо бракованного товара **Soovin mittedobivate toodete eest raha tagasi**  
Желаю за неподходящий товар возврат

<b>Ostja nimi:</b> Имя покупателя:	<b>Ostja kontakttelefon:</b> Контактный телефон покупателя:	<b>Ostja allkiri:</b> Подпись покупателя:
---------------------------------------	--	--